

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
2-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
19 сентября 1997 года,
в 16 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ДЕ РОХАС (Венесуэла)

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/52/SR.2
25 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

97-81876.R

/...

Заседание открывается в 16 ч. 15 м.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует Комитет о том, что Группа западноевропейских и других государств предлагает г-на Гланцера (Австрия) в качестве кандидата на должность одного из заместителей Председателя, а Группа азиатских государств предлагает на должность Докладчика кандидатуру г-на Рае Квон Чанга (Республика Корея).
2. Г-н Гланцер (Австрия) и г-н Рае Квон Чанг (Республика Корея) избираются путем аккламации соответственно заместителем Председателя и Докладчиком.
3. Г-н КАМАНДО (Объединенная Республика Танзания) говорит, что с Группой африканских государств была проведена консультация относительно назначения кандидата на должность Докладчика. Поскольку заполнить эту должность было предложено Группе азиатских государств, Группа африканских государств, которая играла важную роль в рамках Группы 77, предложит своего кандидата на вторую должность заместителя Председателя.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/52/250, A/C.2/52/L.1 и Add.1)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что заседания будут начинаться точно в 10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. Если выступающий отсутствует, то делегация автоматически ставится последней в список выступающих на этом заседании.
5. С учетом накопленного опыта было предложено, чтобы временные рамки для всех выступающих были установлены в 15 минут в ходе общих прений и 7 минут при выступлении по отдельным пунктам повестки дня. Такие же временные рамки будут применяться и к выступающим от учреждений, фондов и программ. Вступительные заявления членов Секретариата, учреждений, фондов и программ будут ограничены 10 минутами. Вступительные заявления должны затрагивать основные и приоритетные вопросы и, если возможно, их текст должен распространяться заранее.
6. Повестка дня Комитета основана на группах пунктов, изложенных в резолюции 50/227, а временные рамки - в резолюции 48/162. Программа работы приняла во внимание наличие докладов и, насколько это возможно, наличие высоких представителей Секретариата, учреждений, фондов и программ, предполагающих присутствовать на заседаниях.
7. Президиум рассмотрит предложения по темам и основному направлению дискуссий по пунктам в соответствии с резолюцией 50/227. Членам Комитета предлагается передавать свои предложения в Президиум. Выбор какой-либо темы не исключает заявление по другой конкретной проблеме, входящей в упомянутую группу пунктов.
8. В соответствии с резолюцией 50/227 Президиум проведет встречу с Президиумом Третьего комитета для обзора соответствующих программ работы, выявления потенциальных областей дублирования и сформулирует рекомендации Комитету.
9. В ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 50/227, проекты резолюций будут меньшими по объему. Процедурные вопросы будут решаться с помощью решений, а не резолюций. Президиум изучит возможность рассмотрения групп смежных пунктов в общих или комбинированных резолюциях. Также в соответствии с резолюцией 50/227 в конце сессии Комитет рассмотрит свой проект программы на следующий год с целью рационализации и упрощения процедуры представления докладов. Будут строго соблюдаться крайние сроки представления проектов предложений.

10. С учетом успешной практики прошлого года будет проведен ряд рабочих брифингов старших должностных лиц, обсуждение в группах вопросов повестки дня Комитета и установочные выступления. Приветствуются любые предложения членов Комитета.
11. В отсутствие возражений Председатель будет считать, что изложенные им меры приемлемы для членов Комитета.
12. Решение принимается.
13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на документ A/C.2/51/L.1 и на решение, принятое Генеральной Ассамблеей на основе рекомендаций, содержащихся в первом докладе Генерального комитета (A/52/250) относительно организации работы Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов.
14. Г-н БАНЧ (Руководитель группы по планированию и контролю за документацией) обращает внимание на документ о состоянии готовности документации (A/C.2/52/L.1/Add.1) и сообщает последнюю информацию о планируемой дате выпуска ряда документов.
15. Г-жа КЕЛЛИ (Секретарь Комитета) сообщает о следующих изменениях в проекте предлагаемой программы работы. Пункт 95 а) повестки дня о финансировании развития, включая чистую передачу ресурсов между развивающимися и развитыми странами будет рассматриваться 16 октября и утром 17 октября. К этому пункту следует добавить следующую сноску: "В своей резолюции 50/227 Генеральная Ассамблея постановила, что вопрос о конференции по финансированию развития будет рассматриваться по этому пункту повестки дня на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи".
16. Пункт 95 d) о кризисе внешней задолженности и развитии также будет рассматриваться 16 октября и утром 17 октября. Пункт 95 с) о науке и технике в целях развития будет рассматриваться во второй половине дня 17 октября. Пункты, планируемые для рассмотрения в течение последующей недели, будут рассматриваться на один день позднее, чем запланировано первоначально. Таким образом, пункт 99 об оперативной деятельности в целях развития будет рассматриваться 20 октября. По просьбе Союза малых островных государств рассмотрение пункта 98 повестки дня об окружающей среде и устойчивом развитии и его подпунктов 98 b), c), d), e), и в особенности f) "Осуществление решений глобальной Конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств", будет перенесено на 11 ноября, поскольку запланированная дата 21 октября совпадает с важным заседанием, представляющим интерес для малых островных развивающихся государств. Весь день 21 октября и вторая половина 22 октября будут посвящены проведению неофициальных консультаций. Пункт 96 повестки дня о вопросах секторальной политики и его подпункты будут обсуждаться 24 октября, за исключением пункта 96 с) о продовольствии и устойчивом сельскохозяйственном развитии, который будет рассматриваться во второй половине 30 октября, с тем чтобы Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО) мог присутствовать и доложить о результатах Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия. Обсуждение пункта 95 b) о торговле и развитии будет запланировано на 10 ноября, когда будет иметься документация, а также чтобы позволить Комитету рассмотреть результаты встречи представителей наименее развитых стран на высоком уровне, которая должна пройти в Женеве.
17. Г-н ПЕДРОСО КУЭСТА (Куба), ссылаясь на документ A/C.2/52/L.1, просит Председателя распространить письмо, упоминаемое в пункте 1. В отношении пункта 5 он говорит, что, насколько ему известно, Генеральная Ассамблея не приняла какого-либо официального решения относительно открытия заседаний. Он высказал беспокойство по поводу того, что сокращенное обслуживание неофициальных консультаций или рабочих групп (пункт 6) может оказать негативное воздействие на работу Группы 77. И наконец, он высказал удивление по поводу того, что записка Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленная "Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: обзор

институциональных и программных вопросов" (A/51/152 и Add.1) не была включена в документацию, рассматриваемую в рамках пункта 95 b) о торговле и развитии, поскольку рассмотрение этого доклада уже было отложено на пятьдесят первой сессии.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что секретариат Комитета приложит все усилия для обеспечения того, чтобы необходимое конференциальное обслуживание было обеспечено для проведения неофициальных консультаций. Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи будет, как только это станет возможным, распространено среди членов. Тем временем пункты, предложенные для передачи Второму комитету, можно найти в первом докладе Генерального комитета (A/52/250).

19. Г-жа КЕЛЛИ (секретарь Комитета), ссылаясь на заявление представителя Кубы, говорит, что действительно Генеральный комитет рекомендовал отказаться от требования о присутствии по меньшей мере одной четверти членов для объявления заседания открытым и Генеральная Ассамблея поддержала эту рекомендацию. Она рассмотрит детальнее вопрос о докладе Объединенной инспекционной группы и сообщит о своих заключениях Комитету.

20. Г-н ГРАФФ (Люксембург) говорит, что, хотя перенос рассмотрения пунктов 98 b), c), d), e) и f) до окончания сессии обеспечит время для проведения неофициальных консультаций, Комитет может и не иметь какого-либо готового проекта резолюции для обсуждения на этой ранней стадии дискуссии. Он также отделит комплекс подпунктов по окружающей среде и устойчивому развитию.

21. Г-жа КЕЛЛИ (секретарь Комитета) говорит, что это время может быть использовано для обсуждений в группах или для предварительной работы над проектами резолюций. Подпункты а) и г) были отделены от остального комплекса вопросов в ответ на замечания делегаций на предыдущей сессии о том, что этот комплекс содержал слишком много тем, которые должны быть охвачены в одном заявлении.

22. Г-н А'АЛА (Сирийская Арабская Республика) говорит, что текст пункта 5 документа A/C.2/52/L.1 на арабском языке вводит в заблуждение и должен быть исправлен. Его делегация беспокоится об обеспечении устного перевода при проведении неофициальных консультаций.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ соглашается с тем, что устный перевод является важным для успешного проведения неофициальных консультаций. Однако в этом случае для консультаций можно использовать обслуживание, первоначально запланированное для проведения пленарных заседаний.

24. Г-н ВИННИК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, поскольку некоторые из наиболее весомых вопросов в повестке дня Комитета были перемещены в конец программы работы, членам Комитета следует обеспечить, чтобы обсуждение предшествующих пунктов было завершено своевременно, с тем чтобы можно было выдерживать установленный график.

25. Г-н ДЕЛАНЕЙ (Папуа-Новая Гвинея) соглашается с тем, что, видимо, было бы предпочтительным рассмотреть весь комплекс вопросов об окружающей среде и устойчивом развитии совместно. Его делегация будет также приветствовать как можно более раннее получение информации о содержании резолюций, общих для нескольких вопросов.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Президиум готов получать от членов Комитета предложения относительно их содержания.

27. Проект предлагаемой программы работы, содержащийся в документе A/C.2/52/L.1, с внесенными в него устными поправками принимается.